



І.І. Мечников

**Заснована
4 липня 1931 року**

Дворічанська районна газета Харківської області

Дворічанський Край



Субота, 8 червня 2013 року

№45-46 (105354-105355)



На підтримку ініціативи Міністерства України у справах сім'ї та молоді, Всеукраїнського комітету захисту дітей, Національного фонду соціального захисту матерів і дітей "Україна-дітям" та інших громадських організацій 30 травня 1998 року Президент України підписав Указ, відповідно до якого встановлено в Україні День захисту дітей. Відзначається він щорічно 1-го червня. Цього ж дня майже в усьому світі відзначається Міжнародний День захисту дітей.

Цьогорічний перший літній день не став винятком. Свято для дітей відбулося на районному стадіоні «Колос». Розпочалося воно з параду делегацій навчальних закладів району, представники яких святково вбраними колонами крокували по стадіону.

В ході урочистої частини присутніх привітали зі святом голова райдержадміністрації Сергій Миколайович Радков, голова районної ради Галина Григорівна Турбаба та народний депутат України Дмитро Олексійович Шенцев. Керівники району зазначили, що одним із найголовніших обов'язків дорослих є турбота про маленьких громадян та захист їхніх прав, побажали дітям

міцного здоров'я, успіхів, радісного та змістовного відпочинку під час літніх канікул, здійснення найзаповітніших мрій. Д.О. Шенцев висловив побажання дітям добре відпочити та продовжити навчання з тим, щоб розвивати свої здібності, щоб стати гідними громадянами України. Дмитро Олексійович вручив подарунок Мечниківському навчально-виховному комплексу – інвентар для облаштування кабінету попуризовної підготовки юнаків.

Після урочистостей був святковий концерт, підготовлений Дворічанським центром дитячої та юнацької творчості. Глядачі оплесками зустріли вже відомих юних співаків, переможців

У ПЕРШИЙ ДЕНЬ ЛІТА

районного етапу XVI Харківського обласного фестивалю дитячої творчості «Весняні Дзвіночки» та Міжнародного Фестивалю мистецтв «Таланти III тисячоліття» Ковбасу Марію, Чубенку Марію та Маньку Олега. Для присутніх на святі, а їх було близько семи сот, співали, читали вірші наші юні виконавці, таланти Дворічанщини: ансамбль учнів Тавільжанської школи «Козачата», Рибалко Саша, Коротка Вікторія, Колесникова Настя, Земцев Владислав, Прокопенко Олена, Ньюшко Іра, Трофімова Аня. Піднесеного настрою присутнім на святі додав виступ наймолодших учасників, вихо-



ванців дошкільного навчального закладу «Колосок» - ансамблю «Ложкарі».

Учасникам свята було запропоновано переглянути виставку плакатів «Хай сонцю і квітам усміхаються діти», представники кожного із навчальних закладів узяли участь у конкурсі малюнка на асфальті під назвою «Малюю дитинство», за що отримали призи. Упродовж свята працювала виставка домашніх тварин під назвою «Наші маленькі друзі».

Юні любителі фізичної культури і спорту

змагалися у спортивній комбінованій естафеті, перемогу в якій виборола команда Рідкодубської школи, на другому місці спортсмени Мечниківського навчально-виховного комплексу, на третьому - Кутківської школи. Команди-призери отримали подарунки, грамоти, медалі.

З кожним роком все популярнішим у дітей стає конкурс «Караоке на майдані». І цього разу на майданчику вишикувалася черга дітей, які виявили бажання випробувати себе перед мікрофоном, продемонструвати свої співочі здібності. Усі маленькі співаки отримали призи.

Під час проведення свята здійснювалася торгівля солодощами, напоями, морозивом, кондитерськими виробами. А ще малеча могла придбати кульки, різноманітні іграшки. Наймолодші захоплювалися катанням верхи на поні. Традиційно, як і щороку, учасники свята отримали солодкі подарунки – морозиво. Це подарунки від Д.О. Шенцева.

Діти поверталися зі свята задоволені. У рамках відзначення Міжнародного Дня захисту дітей на базі санаторію «Ялінка», що у Зміївському районі, відбулася культурно-розважальна програма для дітей, які потребують особливої соціальної уваги та підтримки, зокрема, дітей, які постраждали від наслідків аварії на Чорнобильській ЧАЕС. У заході взяли участь шість дітей із нашого району. Діти повернулися, сповнені яскравих вражень.

О. САНИНА.

Начальник відділу у справах сім'ї, молоді та спорту райдержадміністрації.

СТАРТ ДОРОСЛОГО ЖИТТЯ

Останнього дня весни для випускників Дворічанського району відлучили випускні вечори. Вони сповістили не просто про завершення ще одного навчального року, а дали старт для випускників для початку нового періоду в житті. У цьому році школи Дворічанського району закінчили 110 випускників 11-х класів. З них золоті медалі «За особливі досягнення у навчанні» отримали 18-ть учнів. Срібною медаллю нагороджений один випускник. Серед золотих і срібних медалістів тринадцять випускників Дворічанського району, три – Дворічанської ЗОШ та три з Топільської. Дев'ятий клас, який традиційно також вважають випускним, цього року закінчили сто вісімдесят шість



перший день літа.

Успіхами школярів великою мірою завдячують душевним силам вчителів. Під урочисті звуки маршу до випускників та гостей свята приєдналися педагоги. Слова подяки та привітання вчителям у той вечір були щирими і урочистими. Вчорашні хлопчики і дівчатка вміть стали дорослими і вражали своєю елегантністю. Дівчата обрали для себе вишукані вечірні сукні, хлопці ж переважно були одягнуті у класичні костюми з краватками.



Всі молоді, красиві, чарівні, сповнені надій і сподівань. І, звичайно, головною прикрасою випускників були широкі стрічки з написом «Випускник-2013».

Закінчився довгоочікуваний випускний вечір. Вчорашні школярі вступають у доросле життя. А першим випробуванням на їхньому шляху буде оцінка знань, здобутих за шкільні роки, – це зовнішнє незалежне оцінювання. Воно вже розпочалося і триватиме до двадцять сьомого червня.

Всім випускникам бажано отримати гідну освіту, обрати собі професію до душі, а після навчання повернутися працювати до рідної Дворічанщини.

Фото А. ФОМІНА.

“КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ”

Ноутбуки, комп'ютери, планшети...

Телефони, смартфони, мобільні телефони...

Автомагнітоли, відеореєстратори, антирадари...

Модеми: ADSL; 3G; CDMA...

Телевізори, пілососи, електром'ясорубки...

НАДАЄМО МОЖЛИВІСТЬ ОПЛАТИ ЧАСТИНАМИ – ДО 24 МІСЯЦІВ*1

*1 Для власників карток від Приватбанку.



**ПРАЦЮЄМО: Пн - Пт - 8.00 - 17.00
ВИХІДНІ: субота, неділя
смт. Дворічна, вул. Радянська, 6
(приміщення ВАТ “Укртелеком”)
Тел. 7-63-65; 050-302-52-38.**

“АВТОЗАПЧАСТИНИ”



пропонує широкий вибір

автозапчастин на автомобілі

ВАЗ, “Таврія”, ДСУ Сенс, ДСУ Ланос.

В наявності є також матеріали для ремонту кузовів автомобілів.

Магазин розташований на першому поверсі в приміщенні колишнього універмагу в смт. Дворічна, вул. Радянська, 9.

**Магазин працює з 8.00 до 18.00, без перерви.
Субота, неділя - 8.00-14.00.
Тел. 099-67-40-724.**

ПРОФ. СОПРОВОЖДЕННЯ СВАДЕБ.

ФОТО. ВИДЕО. ТАМАДА.

Тел. 066-224-59-15.



ТРИВАЄ ПЕРЕДПЛАТА «ДК» НА ДРУГЕ ПІВРІЧЧЯ 2013-го

ПРАЗДНИК ДЕТСТВА В ТОПОЛЯХ



Лето - самая долгожданная пора для детей, потому что заканчиваются школьные занятия и начинаются каникулы. Недаром Международный день защиты детей отмечают именно 1-го июня, в первый день веселого лета.

Отметили этот праздник детей и в поселке Тополи. Около дома культуры празднично украсили площадку. Заведующий Топольским ДК Касьянов А.Г., художественный руководитель Кисилева Л.Ю., заведующая библиотекой Красюкова Н.В., учителя Топольской школы Хавелова А.В., Чиркина С.Д., Подгорная Н.Г. организовали и провели с детьми конкурс рисунков на асфальте в игровой форме. Дети рисовали сюжеты любимых

мультфильмов, детских сказок и свои мечты о будущем поселка.

Все желающие дети могли присоединиться и поучаствовать в конкурсах. Сделали это и гости. На детское творчество приходили смотреть бабушки и родители. Звучала любимая детская музыка, проводились подвижные игры. Детей угостили сладостями, которые спонсировал В.В. Бакунец-Песковский сельский глава. Было весело, шумно, радостно.

Приятно осознавать, что жизнь маленьких жителей поселка интересует всех.

Л. РОЖКОВА.
Секретарь

Песковского сельсовета .

ДЯКУЄМО ЗА РОЗУМІННЯ І СПІВПРАЦЮ

Діти – наше майбутнє. Це знають всі. Та, на жаль, саме вони часто страждають від байдужості нас, дорослих. Часто вони відчують себе непотрібними в своїх сім'ях, часто в них просто немає мами чи тата. В нас сьогодні є можливість показати цим дітям, що вони потрібні нам. Потрібні здоровими, розумними і сильними. Від нас залежить, якими вони виростуть. Від нас залежить їхнє майбутнє, а значить і наше.

На території Дворічанської селищної ради проживає шістнадцять діточок, які потребують найбільшої уваги. Це сім дітей-інвалідів та дев'ять дітей сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування. Першого червня селищна рада провела захід, присвячений Міжнародному дню захисту дітей. Кожна дитина отримала подарунок. Це солодощі та фрукти від Дворічанського селищного голови Магомедова Фархада Ашуралієвича (за підтримки приватних підприємців).

Селищна рада висловлює подяку ФОП Олесіюк Тетяні Григорівні, Дудяку Артему Павловичу, Скибі Юрію Володимировичу, Чинар Бахадир та депутату Дворічанської селищної ради Крістанс Ользі Костян-



тинівні за співпрацю та розуміння, за небайдужість до долі цих дітей.

Л. ЛЕВЧЕНКО.

Секретар Дворічанської селищної ради.

У ГОСТІ – НЕ З ПУСТИМИ РУКАМИ

Того дня у Токарівському сільському будинку культури лунала музика, бігали щасливі дітлахи. Для огляду були оформлені виставки дитячих малюнків, виробів з глини, паперу, вишивок, виготовлених дитячими руками. Так підготувалися до проведення свята Дня захисту дітей.

Зібралися глядачі - батьки, вчителі, бабусі. Приїхала голова районної ради Г.Г. Турбаба. Галина Григорівна завітала до дітей свого виборчого округу, до токарівських діточок, щоб поздоровити їх зі святом. В гості - не з пустими ру-

ками: з подарунком для будинку культури та з морозивом для дітвори. Г.Г. Турбаба привітала малечу зі святом, побажала усім дітям міцного здоров'я, змістовного літнього відпочинку, а дорослим - підготувати школу до нового навчального року.

Перед присутніми на святі виступила сільський голова О.П. Синянська, вона також поздоровила дітей та батьків зі святом та вручила дітлахам подарунки. Сільський голова також вручила подяки найактивнішим дітям, які постійно беруть участь у громадському житті громади. Це Дрозд А., брати Калініни, Жук С., Попович А., Москальов Д., Філімонов В., Осика І. та інші.

Великої подяки від усієї громади заслуговують організатори свята Мешкова О.Б. та Калінова О.В.

Свято розпочалося концертом, а завершилося танцями, іграми, конкурсами, переможці яких отримали призи.

Оргомітет Токарівського БК.



«КРАЇНА ДИТИНСТВА – КРАЇНА КАЗКОВА...»

...і всіх нас вона вабить знову і знову».

Саме такі слова стали лейтмотивом свята, яке відбулося в районній дитячій бібліотеці в День захисту дітей. Адже щасливе дитинство - це казка, а казка, у свою чергу, - це завжди цікаво, весело і повчально. В народі кажуть: «Забута казка - це золоте намисто, яке впало на морське дно». А щоб не втратити його, ми маємо зберігати у своїй пам'яті перлини народної мудрості.

Отже, щоб перевірити, чи є серед маленьких читачів добрі казкознавці, працівники дитячої бібліотеки запросили їх на казковий турнір. За допомогою членів гуртка «Вітівник» він пройшов у театралізованій формі.

Так, спочатку глядачів зустріла Королева Казок (Настя Ряднова), яка провела з глядачами декілька казкових вікторин. Згодом конкурси з дітлахами провели Зайчик (Артем Шахов), який прочитав телеграми від казкових героїв, які не змогли прибути на свято, Незнайко (Денис Домнін), який провів вікторину з ілюстраціями до казок, романтична Баба-Іжка діставала із торби загублені казкові речі, а Червона Шапочка загадувала загадки, завдяки яким зачаровані пиріжки перетворилися на... морозиво та цукерки, якими



вона і пригощила глядачів.

В ході заходу діти також подивилися «Сказку о мертвой царевне и семи богатырях» О.С.Пушкіна та переглянули книжкову виставку «В казковому царстві». А спонсорами солодких гостинців на нашому заході виступили народний депутат України

Д.О. Шенцев та приватний підприємець І.О.Філіпов. За це їм велика подяка від читачів та працівників дитячої бібліотеки.

О. РЕЗНИК.

Заступник директора Дворічанської ЦБС по роботі з дітьми.

С САМОГО РАННЕГО ВОЗРАСТА

Сколько бы мы ни говорили о будущем, какие бы стороны грядущих лет ни затрагивали, разговор этот обязательно коснется наших детей – тех, кто сегодня старательно выговаривает первые слова, учится читать, пишет первое свое сочинение. И поэтому разговор о детях понятен и близок всем.

С чувством особой ответственности мы говорим и думаем о воспитании молодого поколения, стремимся передать нашим питомцам лучшее, что умеем сами, мечтаем привить их натуре благородные качества, сделать характер настоящим, готовым решать те сложные задачи, которые жизнь ставит перед нами. От решения этих важных проблем во многом зависит будущее всего человечества, мир и счастье на нашей планете.

Забота о детях давно стала у нас одним из принципов государственной политики. Она имеет свое

яркое и убедительное проявление в самых разных аспектах повседневной жизни.

Ныне за здоровьем двуречанских ребят следят врачи-педиатры, сотни детей посещают детские сады и ясли, около тысячи учатся в школах.

В нашем районе дети с самого раннего возраста приобщаются к физической культуре и спорту. Обязательная зарядка по утрам в яслях и детских садах, уроки физкультуры в школе открывают малышам дорогу в мир гармонии и радости. Для занятий детворы бесплатно предоставляется все необходимое – инвентарь, стадионы, залы, площадки. Тысячи гривен выделяются для развития детского спорта, к услугам ребят огромная материальная база и спортивные сооружения. На любой стадион школьники проходят, предьявляя в качестве пропуска свой возраст.

И только одно условие должны

соблюдать ребята – не иметь в табеле плохих отметок. Осваивать азы физической культуры и спорта им помогают лучшие тренеры, педагоги, известные спортсмены.

В 20-ти школьных коллективах физкультуры ныне числится более тысячи учащихся. Несколько сот детей занимаются спортом по месту жительства.

Можно было бы еще привести немало цифр и фактов, свидетельствующих о развитии детского спорта в районе. Но без одного штриха картина явно не будет полной. Мы имеем в виду массовые детские соревнования, без которых трудно представить спортивную жизнь района. Это турниры «Кожаный мяч», «Белая ладья», мини-футбол, классический волейбол, пляжный, легкая атлетика, стрельба из воздушки и многое другое.

Н. ПЛЕСКАЧ.

Ветеран спорта, КМС.

«ВСЕГДА ГОТОВЫ!»

19 мая 2013 года исполнился 91 год со дня основания Всесоюзной пионерской организации им. В.И. Ленина. В тот солнечный день в Москве на Красной площади состоялась международная пионерская линейка. В торжественной обстановке в ряды пионерской организации были приняты 4700 ребят.

И вот снова пионерская линейка на Красной площади. В ней приняли участие ребята из России, Азербайджана, Армении и Украины. В группе ребят из Украины была и представительница Двуречанщины - Алексеева Евгения. Все они приехали сюда, чтобы стать пионерами.

Украинскую делегацию возглавлял лидер комсомольцев Украины, народный депутат, член фракции коммунистов в Верховной Раде Украины А.А. Присяжнюк.

"Пионерскую линейку объявляю открытой," - громко провозгласил в микрофон председатель ЦК КПРФ Г.А. Зюганов.

На площадь торжественно внесли пионерское знамя. Прозвучало пионерское приветствие. Затем почти пять тысяч голосов произнесли



слова торжественного обещания юных пионеров и на призыв: "К борьбе за дело трудового народа - будьте готовы!" хором ответили: "Всегда готовы!"

После этого лидер российских коммунистов вместе с депутатами Государственной Думы России, общественными деятелями, педагогами, ветеранами Вооруженных сил повязал красные галстуки новому поколению пионеров.

От имени Ленинского комсомола РФ пионеров позддравил член ЦК ЛКСМ А.Н. Долгачев.

"Именно эта организация воспитала самых выдающихся сынов на-

шего отечества," - подчеркнул он.

"Сегодня на Красной площади собрались ребята из многих городов Украины. Это значит, что дело, за которое мы боремся, востребовано, несмотря на десятилетия искажения советской истории. Я надеюсь, что вы будете достойными последователями славных дел наших героев," - обратился к юным пионерам А.А. Присяжнюк, лидер комсомольцев Украины, народный депутат.

Также к ребятам обратился заместитель председателя ЦК КПРФ, академик РАСХН, депутат Государственной Думы России В.И. Кашин.

На площади прозвучали известные всем песни советской эпохи - "Пусть всегда будет солнце" и "Ты гори, мой костер".

Завершилась торжественная пионерская линейка посещением Мавзолея В.И. Ленина и возложением цветов к Мемориалу у Кремлевской стены. После этого пионеры приняли участие в экскурсии по Москве, во время которой они смогли познакомиться друг с другом, найти новых друзей.

Успехов вам ребята, счастья и удачи!

М. АЛЕКСЕЕВ.

Член ЦК КПУ, второй секретарь Двуречанского РК КПУ, депутат райсовета.

ІНФОРМУЄ РАЙОННА РАДА

30 травня поточного року відбулося позачергове засідання XXV сесії районної ради VI скликання, яку відкрила та провела голова районної ради Турбаба Галина Григорівна. На сесію були запрошені депутат обласної ради, голова Дворічанської райдержадміністрації Радьков Сергій Миколайович, керівники районних організацій.

Депутати внесли зміни до районного бюджету на 2013 рік, про які доповів начальник районного фінансового управління райдержадміністрації Татаренко В.М. Згідно з рішенням Харківської обласної ради від 25 квітня поточного року надана субвенція Колодязненському сільському бюджету як переможцю конкурсу міні-проектів територіальних громад «Разом в майбутнє» у сумі 13879 грн. Головним розпорядником коштів - субвенції з державного бюджету спеціального фонду на будівництво, реконструкцію, ремонт та утримання вулиць і доріг комунальної власності у населених пунктах у сумі 122,4 тис. грн. визначено районну державну адміністрацію, замовником робіт і одержувачем - Службу автомобільних доріг у Харківській області; головним розпорядником коштів у сумі 260,1 тис. грн. на капітальний ремонт дороги в с. Жовтневе по вул. Тельмана визначено Жовтневий сільський бюджет. Внесено зміни до кошторису районного центру для сім'ї, дітей та молоді. Для забезпе-



чення проведення експерименту із запровадження програмно-цільового методу складання та виконання районного бюджету затверджено розподіл видатків районного бюджету на 2013 рік за головними розпорядниками коштів у розрізі бюджетних програм як додаток до рішення районної ради про зміни до районного бюджету.



чення проведення експерименту із запровадження програмно-цільового методу складання та виконання районного бюджету затверджено розподіл видатків районного бюджету на 2013 рік за головними розпорядниками коштів у розрізі бюджетних програм як додаток до рішення районної ради про зміни до районного бюджету.

Далі начальник відділу містобудування та архітектури райдержадміністрації Г.В. Куштим проінформував присутніх на сесії про районну екологічну програму на 2013-2018 роки, яка розроблена з метою сприяння реалізації державної екологічної політики на території району, поліпшення існуючого рівня екологічної безпеки, охорони навколишнього природного середовища та раціонального використання природних ресурсів.

Також на сесії було внесено зміни до Програми зайнятості населення Дворічансько-

го району на 2012-2013 роки щодо збільшення працевлаштування осіб, які перебувають на обліку в центрі зайнятості, та розглянуто питання про прийняття зі спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міст Харківської області у спільну власність територіальних громад сіл, селищ Дворічанського району книг М. Шолохова «Тихий Дон». З усіх питань, внесених до порядку денного сесії, депутати ухвалили відповідні рішення.

Після сесії голова районної ради, виконавчий апарат районної ради, селищний та сільські голови завітали до Колодязненської сільської ради, де відбувся перший в цьому році виїзний семінар. Гостей на території сільської ради зустрів сільський голова Перепелиця Олександр Васильович, який відразу відповів

грантах, спрямованих на розвиток місцевого самоврядування, про актуальні зміни у законодавстві України, а також питання антикорупційного декларування у 2013 році.

Згодом Колодязненський сільський голова Олександр Васильович Перепелиця розповів присутнім про справи у сільській раді, про заходи по залученню додаткових коштів та інвестицій для соціально-економічного розвитку сільської громади, вказавши на велику роль підтримки, яку надає сільраді ТОВ «Колодязнянське» (керівник - депутат районної ради Скиба Володимир Миколайович), та на ініціативу місцевих жителів - активістів громадського життя. Цікавою для колег виявилася інформація про затвердження правил благоустрою населених пунктів сільської ради та заходи з наведення порядку на території, участь депутатів місцевої ради та відзначення кращих господарів подвір'їв. Учасники семінару відвідали капличку, яку збудовано за підтримки народного депутата України Шенцева Дмитра Олексійовича. Оглянули також Колодязненську загальноосвітню школу I-III ступенів. В рамках проекту в 2012 році у школі замінено вікна. Гості поспілкувалися з учнями молодших класів, які відпочивають у пришкольній таборі «Сонечко».

Побували вони і у сільському будинку культури, де проведено ремонт сходів, а у планах - участь у конкурсі на проведення капітального ремонту приміщення, обмінялися досвідом щодо проведення культурно-масових заходів. Сільський голова ознайомив учасників семінару з досвідом роботи сільської ради по управлінню комунальною власністю територіальної громади та наголосив, що лише спільними зусиллями можливо отримати успіхи в досягненні поставлених цілей.

По завершенню роботи семінару сільські голови обмінялися думками, власним досвідом роботи та ідеями щодо подальшої діяльності, отримали відповіді на запитання.

Голова районної ради Галина Григорівна Турбаба підвела підсумки семінару та зазначила, що повноцінний соціально-економічний розвиток населених пунктів територіальних громад району можливий лише за ініціативи та активної участі в цьому громад кожного окремо взятого села чи селища.

Виконавчий апарат районної ради.

«ЯРМАРОК КАР'ЄРИ»



Харківський обласний центр зайнятості і Дворічанський районний центр зайнятості нещодавно провели профорієнтаційний захід «Ярмарок кар'єри» для молоді, яка шукає роботу. Сюди були запрошені роботодавці Харкова та роботодавці Дворічанського району.

Гостей заходу привітав народний інструментальний ансамбль районного будинку культури «Гості».

У заході взяли участь 352 особи, з них безробітної молоді району - 145 чоловік, безробітних громадян - 78 чоловік та тридцять учнів.

В ході заходу представники підприємств запропонували відвідувачам 95 вакансій. Роботодавці надали інформацію шукачам роботи про ва-

канти посади на їхніх підприємствах, про умови праці, вигоди, що вони висувають до працівників.

В ході ярмарку відбувся «круглий стіл» за участю голови районної ради Г. Г. Турбаби, заступника голови Дворічанської РДА Шахова О.Г., представників соціальних служб, Дворічанської селищної та сільських рад, підприємств району. Учасники «круглого столу» заслухали директора Дворічанського РЦЗ Зекуна Вадима Івановича. Виступив перед присутніми і заступник директора Харківського обласного центру зайнятості Толстих Анатолій Іванович.

Тема «круглого столу»: «Взаємодія органів виконавчої влади та соціальних партнерів у вирішенні питання легальної

та трудової зайнятості в умовах впровадження та дії Закону України «Про зайнятість населення». Головна мета заходу - привернення уваги суспільства, органів державної влади, органів місцевого самоврядування до вирішення питань забезпечення легальної та трудової зайнятості, стимулювання роботодавців до створення нових робочих місць, залучення безробітних до участі у громадських та інших роботах тимчасового характеру.

Цей захід ще раз засвідчив, наскільки важливе взаєморозуміння та зацікавленість сторін у досягненні головної мети - забезпечення зайнятості молодих людей.

О. САБАДА.

Заступник директора РЦЗ.

І ТЕОРІЯ, І ПРАКТИКА

На базі Дворічанського професійного аграрного ліцею нещодавно відбувся обласний семінар-практикум педагогічних працівників професій тракторист-машиніст сільськогосподарського виробництва та слюсар з ремонту с/г машин та устаткування за темою: «Впровадження сучасних технологій навчання - надійного шляху оновлення освітнього процесу в ПТНЗ».

Семінар пройшов за участю методистів НМЦ ПТО у Харківській області В.А. Кириловича та З.О. Назарець. Роботу семінару організували у два етапи: теоретичний і практичний. Учасники ознайомилися з матеріально-технічною

базою ліцею.

Теоретична частина складалася з доповідей учасників семінару: «Класифікація та зміст педагогічних технологій, їх структурні та функціональні компоненти» (методист НМЦ ПТО у Харківській області В.А. Кирилович), «Сутність інноваційної педагогічної діяльності» (методист НМЦ ПТО у Харківській області З.О. Назарець), «Застосування інформаційно-комунікативних засобів на уроках з предмета «Правила дорожнього руху» (викладач спецдисциплін ліцею Д.О. Дорошенко), «Створення умов для розкриття інноваційного потенціалу під час підготовки аграріїв у Дворічанському про-

фесійному аграрному ліцеї» (майстр виробничого навчання В.М. Сниткін).

Практична частина семінару складалася з відкритого уроку з предмета «Трактори» за темою: «Класифікація, загальна будова тракторів та ґрунтообробних машин», який провели викладачі спецдисциплін ліцею М.В. Приходін та В.І. Сподиряка.

Семінар у Дворічанському професійному аграрному ліцеї пройшов плідно. Проведення таких заходів необхідне для покращення і оновлення навчального процесу в ПТНЗ.

В. ДЕМЧЕНКО.

Заступник директора ліцею з НВР.

НАГОРОДИЛИ ПЕРЕМОЖЦІВ

Нещодавно в малій залі ХНАТОБу відбулося нагородження переможців конкурсів, які проходили навесні у Харкові в рамках Шевченківського літературно-мистецького свята XIII Відкритий фестиваль традиційної народної культури «Крокове коло» для дітей та молоді. В межах заходу відбулися конкурси народних майстрів, вокалістів та юних науковців, регіональний фестиваль-конкурс аматорських театральних колективів «На крилах Мельпомени», конкурс «Найкращий читач року» та обласний конкурс читців «Вічне слово Кобзаря».

На цих урочистостях наш район представляла номінатка конкурсу «Найкращий читач року» в номінації «Проба пера» читачка Колодязненської сільської бібліотеки Євгенія Харченко. Побувала вона там разом із завідуючою бібліотекою-філіалом Раїсою Олександрівною Білоус.



Крім нагородження переможців, у ХАТОБі відбулися гала-концерт творчих колективів і солістів, показ театральної вистави володаря гран-прі фестивалю «На крилах Мельпомени». Також пройшла виставка, на якій представили ро-

боти переможці конкурсів майстрів декоративно-прикладного мистецтва.

С. КИПТИЛА.

Директор Дворічанської районної централізованої бібліотечної системи.

ТБ. ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ ТБ.

ПОНЕДІЛОК,
10 ЧЕРВНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УТ-1

6.00 Православний календар.
6.05 Новини.
6.10 Погода.
6.15 Хазяїн у домі.
6.20 Країна on-line.
6.30 Х/ф "Управа", 58 с.
7.00 Новини.
7.05 Погода.
7.15 Хазяїн у домі.
7.20 Країна on-line.
7.25 Ера бізнесу.
7.30 Д/ф "Г. Жженов. Агент надії", ч. 1.
8.00 Новини.
8.05 Погода.
8.15 Д/ф "Г. Жженов. Агент надії", ч. 2.
8.45 Корисні поради.
9.10 Підсумки тижня.
9.50 Без цензури.
10.20 Т/с "Роксолана", 11 і 12 с.
12.20 Діловий світ.
12.25 Право на захист.
12.50 Т/с "Ставка більша за життя", 9 і 10 с.
14.40 Вікно до Америки.
15.00 Новини.
15.15 Діловий світ.
15.20 Погода.
15.40 Життя на рівних.
15.55 Т/с "Сімнадцять миттєвостей весни", 1 і 2 с.
18.20 Новини.
18.40 Діловий світ.
18.55 Argo-News.
19.05 Сільрада.
19.25 Останнє попередження.
19.45 "Про життя" з А. Пальчевським.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.25 Діловий світ.
21.35 Фестиваль пісні "Коблево".
22.50 Погода.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00 Підсумки.
23.15 Погода.
23.20 Х/ф "Генеральська онука", 14 с.
0.15 Від першої особи.
1.00 Підсумки.
1.20 Новини.
1.40 Про головне.
2.05 Новини.
2.20 ТелеАкадемія.
3.25 Х/ф "Червоненька квіточка".
4.30 Хіт-парад.
5.15 Служба розшуку дітей.
5.25 Підсумки дня.
5.50 Діловий світ.

1+1 1+1

6.00 "ТСН".
6.45 "Сніданок з 1+1".
10.00 М/с "Бернард".
10.35 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
11.45 "Не бреші мені 4".
13.55 "Красуня за дванадцять годин".
15.45 "100 000 за правду".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.15 Мелодрама "Моя старша сестра".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
22.30 "Гроші".
23.35 "ТСН".
23.50 Бойовик "Війна".
1.40 "Не бреші мені 4".
2.30 "Маша і моделі".
3.30 Мелодрама "Моя старша сестра".
5.00 "Гроші".

ІНТЕР ІНТЕР

4.40 Х/ф "Наречений".
6.10 "Подоробці тижня".
7.00 Новини.
7.10 "Ранок з Інтером".
9.00 Новини.
9.10 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
12.00 Новини.
12.20 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
13.10 "Судові справи".
14.50 "Сімейний суд".
15.40 "Чекай на мене".
18.00 Новини.
18.10 Т/с "Жіночий лікар 2".
20.00 "Подоробці".
20.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
23.30 Т/с "Одного разу в Ростові".
1.20 "Подоробці" - "Час".
1.50 Х/ф "Кидок кобри".
4.10 Т/с "Сімейний детек-

тив".

НОВИЙ КАНАЛ

5.00 Teen Time.
5.05 Т/с "Вперед - до успіху".
5.50 Teen Time.
5.55 Т/с "Татусеві доньки".
6.45 Підйом.
9.00 Х/ф "Весільний переполох".
11.10 Т/с "Вороніни".
13.25 Kids' Time.
13.30 М/с "Качині історії".
14.30 Kids' Time.
14.55 Т/с "Друзі".
15.55 Т/с "Кадетство".
16.55 Т/с "Татусеві доньки".
18.00 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Пірані.
19.50 Погода.
19.55 Т/с "Вороніни".
21.00 Ревізор 2.
22.50 Т/с "Світлофор".
23.55 Репортер.
0.15 Погода.
0.20 Т/с "Милі обманщиці".
1.15 Т/с "Дружна сімейка".
2.45 Служба розшуку дітей.
2.50 Зона ночі.

НТН НТН

6.00 "Легенди карного розшуку".
6.30 Х/ф "Версія полковника Зоріна".
8.05 "Агенти впливу".
9.00 Х/ф "Кохати поросійськи".
10.40 Т/с "Доктор Тирса".
14.35 Т/с "Острів непотрібних людей".
18.30 Д/с "Реальні злочинці".
19.00 "Свідок".
19.30 Т/с "Меч".
21.30 Т/с "NCIS: полювання на вбивцю".
22.30 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12".
23.30 Т/с "Менталіст".
0.30 Т/с "Декстер".
1.35 "Свідок".
2.05 "Легенди карного розшуку".
3.35 "Речовий доказ".
4.05 "Свідок".
4.35 "Уроки тітоньки Сови".
5.00 "Правда життя".

іonіs ТОНІС

6.00 Майстер подорожей.
6.30 "Світ за тиждень".
7.00 "Ранковий еспресо".
8.30 "Світ за тиждень".
9.00 Таємниці стародавніх імперій.
10.00 "Алло, лікарю!"
11.15 Одрі Хепберн: магія стилю.
12.45 Самобутні культури.
14.00 Таке спортивне життя. Інна Бочарова.
14.40 Дивовижні розповіді про тварин.
15.00 "Соціальний пульс".
15.15 "Погода".
15.30 "Світські хроніки".
16.00 Дика Австралія.
16.45 "Погода".
16.50 "Алло, лікарю!"
17.45 Секретні матеріали.
18.30 "Соціальний пульс".
18.50 "Економічний пульс".
18.55 "Погода".
19.00 В гостях у Д. Гордона.
Михайло Муромов, ч. 1.
20.00 Великі битви.
21.00 "Соціальний пульс".
21.25 "Економічний пульс".
21.30 "Погода".
21.35 Ріхтер - людина-загадка, ч. 1.
22.40 Культурний шок.
23.50 Дика Австралія.
1.05 Амурні мелодії.
1.50 Х/ф "Океан мрії".
3.15 Майстер подорожей.
3.40 Х/ф "Попелюшка".
5.00 "Ранковий еспресо".

1 перший канал

4.00 Новини.
4.05 Доброго ранку.
8.00 Новини.
8.15 Контрольна закупівля.
8.45 Жити здорово!.
9.55 Модний вивок.
11.00 Новини.
11.20 Час обідати!
12.00 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.25 Зрозуміти. Пробачити.
14.00 Новини.
14.15 Т/с "Проспект Бразилії".
16.00 Я подаю на розлучення.
17.00 Новини.

17.50 Давай одружимося!.
18.50 Хай говорять.
20.00 Час.
20.30 Т/с "Захист свідків".
22.30 Вечірній Ургант.
23.00 Познер.
0.00 Новини.
0.25 Х/ф "Команда 49: Вогненні сходи".
2.00 Новини.
2.05 Х/ф "Команда 49: Вогненні сходи".
2.35 Д/ф "Цой - "Кіно".
3.25 Контрольна закупівля.

РОССИЯ 1 росія

4.00 "Ранок Росії".
8.00 "1000 дрібниць".
8.45 "Про найголовніше".
9.30 "Кулагін і партнери".
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час.
10.50 Чергова частина.
11.00 Т/с "Таємниці слідства".
12.00 "Справа Х. Розслідування продовжується".
13.00 Вісті.
13.30 Місцевий час.
13.50 Чергова частина.
14.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.00 Т/с "Поцілуйте наречену!"
16.00 Вісті.
16.10 Місцевий час.
16.30 Т/с "Поцілуйте наречену!"
17.30 "Прямий ефір".
18.40 Місцевий час.
19.00 Вісті.
19.50 "Надобраніч, малюта!"
20.00 Х/ф "Точка вибуху".
23.30 "Дівчатка".
0.10 "Вісті +".
0.35 Х/ф "40 000 футів".
2.30 Т/с "Чак 4".
3.45 Чергова частина.

ВІВТОРОК,
11 ЧЕРВНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УТ-1

6.00 Православний календар.
6.05 Новини.
6.10 Погода.
6.15 Хазяїн у домі.
6.20 Країна on-line.
6.30 Х/ф "Управа", 59 с.
7.00 Новини.
7.05 Погода.
7.15 Ера будівництва.
7.20 Країна on-line.
7.25 Ера бізнесу.
7.30 Д/ф "Всенародна актриса Н. Сазонова", ч. 1.
8.00 Новини.
8.05 Погода.
8.15 Д/ф "Всенародна актриса Н. Сазонова", ч. 2.
8.45 Корисні поради.
9.10 Підсумки дня.
9.35 Погода.
9.40 Шеф-кухар країни.
10.30 Погода.
10.45 Т/с "Роксолана", 1 і 2 с.
12.35 Діловий світ.
12.50 Погода.
12.55 Т/с "Ставка більша за життя", 11 і 12 с.
15.00 Новини.
15.10 Діловий світ.
15.15 Погода.
15.25 Д/ф "Контингент. Ефіопія або смерть". Фільм 1.
15.50 Т/с "Сімнадцять миттєвостей весни", 3 і 4 с.
18.20 Новини.
18.45 Світ спорту.
18.55 Діловий світ.
19.10 Про головне.
19.35 Погода.
19.45 "Про життя" з А. Пальчевським.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.10 Діловий світ.
21.15 "Адреналін".
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Підсумки.
23.15 Погода.
23.20 Х/ф "Генеральська онука", 15 с.
0.15 Від першої особи.
1.00 Підсумки.
1.20 Новини.
1.45 Про головне.
2.10 Новини.
2.20 ТелеАкадемія.
3.20 Кумири і кумирчики.
3.45 Сільрада.
4.00 Театральні сезони.
4.50 Хіт-парад.
5.40 Підсумки дня.
5.50 Діловий світ.

1+1 1+1

6.00 "Служба Розшуку Дітей".
6.05 "ТСН".
6.45 "Сніданок з 1+1".
10.00 М/с "Бернард".
10.40 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
11.50 "Не бреші мені 4".
13.55 "Красуня за дванадцять годин".
15.45 "100 000 за правду".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
22.30 "Міняю жінку 7".
23.40 "ТСН".
23.55 Трилер "У ліжку з ворогом".
1.50 "Не бреші мені 4".
3.30 "Маша і моделі".
4.35 "Міняю жінку 7".

ІНТЕР ІНТЕР

4.50 Т/с "Сімейний детектив".
5.30 Т/с "Жіночий лікар 2".
7.00 Новини.
7.10 "Ранок з Інтером".
9.00 Новини.
9.10 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
12.00 Новини.
12.30 Д/с "Слідство вели...".
13.20 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.00 Т/с "Анічка".
18.00 Новини.
18.10 Т/с "Жіночий лікар 2".
20.00 "Подоробці".
20.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
23.30 Т/с "Одного разу в Ростові".
1.20 "Подоробці" - "Час".
1.50 Х/ф "Кривавий спорт".
3.20 Д/с "Історія Миру".

НОВИЙ КАНАЛ

5.00 Teen Time.
5.05 Т/с "Вперед - до успіху".
5.50 Teen Time.
5.55 Т/с "Татусеві доньки".
6.45 Підйом.
9.00 Т/с "Щасливі разом".
11.05 Т/с "Вороніни".
13.30 Kids' Time.
13.35 М/с "Качині історії".
14.35 Kids' Time.
14.50 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Кадетство".
16.50 Т/с "Татусеві доньки".
17.55 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Пірані.
19.50 Погода.
19.55 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Кухня 2".
22.00 Т/с "Світлофор".
0.10 Репортер.
0.25 Погода.
0.30 Т/с "Милі обманщиці".
1.25 Т/с "Дружна сімейка".
3.00 Зона ночі.

НТН НТН

6.00 Х/ф "Ах, воведівль, воведівль...".
7.05 Х/ф "Людина в зеленому кімоно".
8.30 Ранковий "Свідок".
9.00 "Кримінальні справи".
10.00 "Речовий доказ".
10.30 Т/с "Говорить поліція!"
12.55 Т/с "Меч".
14.50 Т/с "Захист Красіна 2".
16.45 "Свідок".
17.00 Т/с "Захист Красіна 2".
19.00 "Свідок".
19.30 Т/с "Меч".
21.30 Т/с "NCIS: полювання на вбивцю".
22.30 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12".
23.30 Т/с "Менталіст".
0.30 Т/с "Декстер".
1.35 "Свідок".
2.05 "Легенди карного розшуку".
2.40 "Речовий доказ".
3.10 "Свідок".
3.40 "Уроки тітоньки Сови".
4.05 "Правда життя".

іonіs ТОНІС

6.00 Майстер подорожей.
6.30 "Соціальний пульс".
6.55 "Економічний пульс".
7.00 "Ранковий еспресо".
8.30 "Соціальний пульс".
9.00 Великі битви.
10.00 "Алло, лікарю!"
11.15 Ріхтер - людина-загадка, ч. 1.
12.45 Секретні матеріали.

14.00 Культурний шок.
15.00 "Соціальний пульс".
15.15 "Погода".
15.30 "Україна-Європа: м'ятник Фуко".
16.05 "Цивілізація Incognita".
16.20 "Кумири".
16.45 "Погода".
16.50 "Алло, лікарю!"
17.45 "Соціальний статус: ваша пенсія".
18.30 "Соціальний пульс".
18.50 "Економічний пульс".
18.55 "Погода".
19.00 В гостях у Д. Гордона.
Михайло Муромов, ч. 2.
20.00 Великі битви.
21.00 "Соціальний пульс".
21.25 "Економічний пульс".
21.30 "Погода".
21.35 Ріхтер - людина-загадка, ч. 2.
22.40 Культурний шок.
23.50 Дика Австралія.
1.05 Амурні мелодії.
1.50 Х/ф "Інша жінка".
3.15 Майстер подорожей.
3.40 Х/ф "Близнюки".
5.00 "Ранковий еспресо".

1 перший канал

4.00 Новини.
4.05 Доброго ранку.
8.00 Новини.
8.15 Контрольна закупівля.
8.45 Жити здорово!.
9.55 Модний вивок.
11.00 Новини.
11.20 Час обідати!
12.00 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.25 Зрозуміти. Пробачити.
14.00 Новини.
14.15 Т/с "Проспект Бразилії".
15.10 Я подаю на розлучення.
16.00 Поле чудес.
17.00 Новини.
17.50 Давай одружимося!.
18.50 Хай говорять.
20.00 Час.
20.30 Т/с "Захист свідків".
22.30 Вечірній Ургант.
23.10 Х/ф "За версією Барні".
1.35 Х/ф "Де завгодно, тільки не тут".
2.00 Новини.
2.05 Х/ф "Де завгодно, тільки не тут".
3.50 Д/ф "За кулісами "Великої різниці".

РОССИЯ 1 росія

4.00 "Ранок Росії".
8.00 "1000 дрібниць".
8.45 "Про найголовніше".
9.30 "Кулагін і партнери".
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час.
10.50 Чергова частина.
11.00 Т/с "Таємниці слідства".
12.00 "Справа Х. Розслідування продовжується".
13.00 Вісті.
13.30 Місцевий час.
13.50 Чергова частина.
14.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.00 Т/с "Поцілуйте наречену!"
16.00 Вісті.
16.10 Місцевий час.
16.30 Т/с "Поцілуйте наречену!"
17.30 "Прямий ефір".
18.40 Місцевий час.
19.00 Вісті.
19.50 "На добраніч, малюта!"
20.00 "Ізмайловський парк".
21.50 Х/ф "На все життя".
23.40 Х/ф "4 таксиста і собака".
2.00 Т/с "Чак 4".
2.55 "Кімната сміху".

СЕРЕДА,
12 ЧЕРВНЯ

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УТ-1

6.00 Православний календар.
6.05 Новини.
6.10 Погода.
6.15 Хазяїн у домі.
6.20 Країна on-line.
6.30 Х/ф "Управа", 60 с.
7.00 Новини.
7.05 Погода.
7.15 Хазяїн у домі.
7.20 Країна on-line.
7.25 Ера бізнесу.

7.30 Д/ф "О. Збруєв. Невелика перерва", ч. 1.
8.00 Новини.
8.05 Погода.
8.15 Д/ф "О. Збруєв. Невелика перерва", ч. 2.
8.45 Корисні поради.
9.00 Погода.
9.05 Підсумки дня.
9.15 Офіційна хроніка.
9.20 Кордон держави.
9.35 Уряд на зв'язку з громадянами.
10.15 Погода.
10.30 Т/с "Роксолана", 3 і 4 с.

12.35 Діловий світ.
12.40 Темний силует.
12.50 Т/с "Ставка більша за життя", 13 і 14 с.
14.55 Діловий світ.
15.00 Парламентські слухання у Верховній Раді України на тему: Стан дотримання прав людини в Україні.
18.00 Про головне.
18.20 Новини.
18.45 Світ спорту.
18.55 Діловий світ.
19.10 Фестиваль пісні "Коблево".
19.45 "Про життя" з А. Пальчевським.
20.50 Мегалот.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.20 Діловий світ.
21.30 Фестиваль пісні "Коблево".
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00 Підсумки.
23.15 Погода.
23.20 Х/ф "Генеральська онука", 16 с.
0.15 Від першої особи.
1.00 Підсумки.
1.20 Новини.
1.45 Про головне.
2.10 ТелеАкадемія.
3.20 Ближче до народу.
3.55 Рояль в кущах.
4.15 Книга.иа.
4.40 Хіт-парад.
5.25 Служба розшуку дітей.
5.30 Підсумки дня.
5.50 Діловий світ.

1+1 1+1

6.00 "Служба Розшуку Дітей".
6.05 "ТСН".
6.45 "Сніданок з 1+1".
10.00 М/с "Бернард".
10.35 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
11.45 "Не бреші мені 4".
13.55 "Красуня за дванадцять годин".
15.45 "100 000 за правду".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
22.30 "Територія обману 2".
23.35 "ТСН".
23.50 "Секс-місія 2".
0.55 Бойовик "Незнайомиць".
2.20 "Не бреші мені 4".
3.10 "Маша і моделі".
4.10 "Секс-місія 2".
5.00 "Територія обману 2".

ІНТЕР ІНТЕР

4.50 Д/с "Слідство вели..."
5.30 Т/с "Жіночий лікар 2".
7.00 Новини.
7.10 "Ранок з Інтером".
9.00 Новини.
9.10 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
12.00 Новини.
12.30 Д/с "Слідство вели..."
13.20 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.00 Т/с "Анічка".
18.00 Новини.
18.10 Т/с "Жіночий лікар 2".
20.00 "Подоробці".
20.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів 13".
23.30 Т/с "Одного разу в Ростові".
1.20 "Подоробці" - "Час".
1.50 Х/ф "Живи".
3.50 Д/ф "Три дні Юрія Гагаріна. І все життя", 1 с.

НОВИЙ КАНАЛ

5.00 Teen Time.
5.05 Т/с "Вперед - до успіху".
5.50 Teen Time.
5.55 Т/с "Татусеві доньки".
6.45 Підйом.
9.00 Т/с "Щасливі разом".
11.05 Т/с "Вороніни".
13.30 Kids' Time.
13.35 М/с "Качині історії".
14.35 Kids' Time.

14.50 Т/с "Друзі".
15.55 Т/с "Кадетство".
16.50 Т/с "Татусеві доньки".
17.55 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Пірані.
19.50 Погода.
19.55 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Кухня 2".
22.00 Т/с "Світлофор".
0.10 Репортер.
0.30 Погода.
0.35 Т/с "Милі обманщиці".
1.25 Т/с "Дружна сімейка".
3.00 Служба розшуку дітей.
3.05 Зона ночі.

НТН НТН

4.35 Т/с "Говорить поліція!"
6.50 Х/ф "Неждано-негадано".
8.30 Ранковий "Свідок".
9.00 "Кримінальні справи".
10.00 "Правда життя".
10.30 Т/с "Говорить поліція!"
13.00 Т/с "Меч".
14.50 Т/с "Захист Красіна 2".
16.45 "Свідок".
17.00 Т/с "Захист Красіна 2".
19.00 "Свідок".
19.30 Т/с "Меч".
21.30 Т/с "NCIS: полювання на вбивцю".
22.30 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12".
23.30 Т/с "Менталіст".
0.30 Т/с "Декстер".
1.30 "Свідок".
2.00 "Легенди карного розшуку".
2.30 "Речовий доказ".
3.00 "Свідок".
3.30 "Уроки тітоньки Сови".
4.10 "Правда життя".

іonіs ТОНІС

6.00 Майстер подорожей.
6.30 "Соціальний пульс".
6.55 "Економічний пульс".
7.00 "Ранковий еспресо".
8.30 "Соціальний пульс".
9.00 Великі битви.
10.00 "Алло, лікарю!"
11.15 Ріхтер - людина-загадка, ч. 2.
12.45 "Соціальний статус: ваша пенсія".
14.00 Культурний шок.
15.00 "Соціальний пульс".
15.15 "Погода".
15.30 "Ронін".
16.00 Дика Австралія.
16.45 "Погода".
16.50 "Алло, лікарю!"
17.45 Секретні матеріали.
18.30 "Соціальний пульс".
18.50 "Економічний пульс".
18.55 "Погода".
19.00 В гостях у Д. Гордона.
Леонід Черновецький, ч. 1.
20.00 Великі битви.
21.00 "Соціальний пульс".
21.25 "Економічний пульс".
21.30 "Погода".
21.35 Ріхтер - людина-загадка, ч. 3.
22.40 Культурний шок.
23.50 Дика Австралія.
1.05 Амурні мелодії.
1.45 Х/ф "Філософія будуара Маркіза де Сада".
3.10 Майстер подорожей.
3.35 Х/ф "Діти капітана Гранта".
5.00 "Ранковий еспресо".

1 перший канал

5.00 Новини.
5.10 Х/ф "Ми, двоє чоловіків".
6.50 Х/ф "Кубанські козаки".
9.00 Новини.
9.10 Х/ф "Весна на Зарічній вулиці".
11.00 Новини.
11.15 Х/ф "Дачна подорож сержанта Цибулі".
12.40 Х/ф "Вони билися за Батьківщину".
14.00 Новини.
14.15 Х/ф "Вони билися за Батьківщину".
16.00 Х/ф "Орда".
18.25 Надбання республіки: Краще.
20.00 Час.
20.30 Х/ф "Офіцери".
22.15 Ювілейний концерт Миколи Расторгуєва і групи "Любе".
0.05 Х/ф "Зникнення".
2.10 Х/ф "Пожежа".

ТБ.

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ

ТБ.

7.00 Новини.
7.10 "Ранок з Інтером".
9.00 Новини.
9.10 Т/с "Вулиці розбитих ліктарів 13".
12.00 Новини.
12.30 Д/с "Слідство вели..."
13.20 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.00 Т/с "Анічка".
18.00 Новини.
18.10 Т/с "Жіночий лікар 2".
20.00 "Подоробиці".
20.30 Т/с "Вулиці розбитих ліктарів 13".
23.30 Т/с "Одного разу в Ростові".
1.20 "Подоробиці" - "Час".
1.50 Х/ф "Людина - невидимка".
3.30 Д/ф "Три дні Юрія Гагаріна. І все життя", 2 с.

НОВИЙ КАНАЛ

5.00 Teen Time.
5.05 Т/с "Вперед - до успіху".
5.50 Teen Time.
6.00 Т/с "Татусеві доньки".
6.45 Підйом.
9.00 Т/с "Щасливі разом".
11.05 Т/с "Вороніни".
13.30 Kids' Time.
13.35 М/с "Качині історії".
14.35 Kids' Time.
14.50 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Кадетство".
16.50 Т/с "Татусеві доньки".
17.55 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Піраньї.
19.50 Погода.
19.55 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Кухня 2".
22.00 Т/с "Світлофор".
0.10 Репортер.
0.30 Погода.
0.35 Т/с "Мілі обманщиці".
1.25 Т/с "Дружна сімейка".
3.00 Служба розшуку дітей.
3.05 Зона ночі.

НТН

4.40 Т/с "Говорить поліція!".
6.55 Х/ф "Каір-2" викликає "Альф".
8.30 Ранковий "Свідок".
9.00 "Кримінальні справи".
10.00 Д/с "Таємниці кримінального світу".
10.30 Т/с "Говорить поліція!".
13.00 Т/с "Меч".
14.50 Т/с "Захист Красіна 2".
16.45 "Свідок".
17.00 Т/с "Захист Красіна 2".
19.00 "Свідок".
19.30 Т/с "Меч".
21.30 Т/с "NCIS: полювання на вбивцю".
22.30 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12".
23.30 Т/с "Менталіст".
0.30 Т/с "Декстер".
1.35 "Свідок".
2.10 "Легенди карного розшуку".
2.40 "Свідок".
3.10 "Уроки тітоньки Сови".
3.50 "Правда життя".

іonіs ТОНІС

6.30 Майстер подорожей.
6.30 "Соціальний пульс".
6.55 "Економічний пульс".
7.00 "Ранковий еспресо".
8.30 "Соціальний пульс".
9.00 Великі битви.
10.00 "Алло, лікарю!".
11.15 Ріхтер - людина-загадка, ч. 3.
12.45 Секретні матеріали.
14.00 Культурний шок.
15.00 "Соціальний пульс".
15.15 "Погода".
15.30 "Щоденник для батьків".
16.00 Дика Австралія.
16.45 "Погода".
16.50 "Алло, лікарю!".
17.45 "Соціальний статус: ваші права і пільги".
18.30 "Соціальний пульс".
18.50 "Економічний пульс".
18.55 "Погода".
19.00 В гостях у Д. Гордона.
Леонід Черновецький, ч. 2.
20.00 Великі битви.
21.00 "Соціальний пульс".
21.25 "Економічний пульс".
21.30 "Погода".
21.35 Помста алтайської принцеси.
22.40 Культурний шок.
23.50 Дика Австралія.
1.05 Амурні мелодії.
1.45 Х/ф "У родовому маєтку".
3.05 Майстер подорожей.
3.30 Х/ф "О 6 годині вечора після війни".

5.00 "Ранковий еспресо".

1 перший канал

4.00 Новини.
4.05 Доброго ранку.
8.00 Новини.
8.15 Контрольна закупівля.
8.45 Жити здорово!.
9.55 Модний вирок.
11.00 Новини.
11.20 Час обідати!
12.00 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.25 Зрозуміти. Пробачити.
14.00 Новини.
14.15 Т/с "Проспект Бразилії".
15.10 Я подаю на розлучення.
16.00 Весільний переполох.
17.00 Новини.
17.50 Давай одружимося!.
18.50 Хай говорять.
20.00 Час.
20.30 Х/ф "Форсаж 5".
23.00 Міжнародний музичний фестиваль "Білі ночі Санкт-Петербурга".
0.55 Х/ф "Кузина Бетті".
2.00 Новини.
2.05 Х/ф "Кузина Бетті".
3.00 Д/ф "Тамара Гвердцители. "Я тричі почала життя з нуля".

РОССИЯ 1 росія

4.00 "Ранок Росії".
8.00 "1000 дрібниць".
8.45 "Про найголовніше".
9.30 "Кулагін і партнери".
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час.
10.50 Чергова частина.
11.00 Т/с "Таємниці слідства".
12.00 "Справа Х. Розслідування продовжується".
13.00 Вісті.
13.30 Місцевий час.
13.50 Чергова частина.
14.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.00 Т/с "Поцілуйте наречену!".
16.00 Вісті.
16.10 Місцевий час.
16.30 Т/с "Поцілуйте наречену!".
17.30 "Прямий ефір".
18.40 Місцевий час.
19.00 Вісті.
19.50 "На добраніч, малята!".
20.00 Т/с "Апофегей".
21.50 "Поєдинок".
23.25 "Валентина Терешкова. Чайка і Яструб".
0.25 "Вісті +".
0.50 "Чесний детектив".
1.25 Х/ф "Хулігани 2".
3.15 "Кімната сміху".

П'ЯТНИЦЯ, 14 ЧЕРВНЯ

перший УТ-1

6.00 Православний календар.
6.05 Новини.
6.10 Погода.
6.15 Х/ф "Формула гри".
7.00 Новини.
7.05 Погода.
7.15 Країна on-line.
7.30 Ера бізнесу.
7.35 Д/ф "Е. Весник. Все не так, як у людей", ч. 1.
8.00 Новини.
8.05 Погода.
8.15 Д/ф "Е. Весник. Все не так, як у людей", ч. 2.
8.45 Корисні поради.
9.10 Підсумки дня.
9.35 Офіційна хроніка.
9.40 "Віра. Надія. Любов".
10.30 Контрольна робота.
10.50 Т/с "Роксолана", 8 і 9 с.
12.35 Діловий світ.
12.55 Т/с "Ставка більша за життя", 15 і 16 с.
14.55 Діловий світ.
15.00 Перша Міжнародна бізнес-конференція "Україна та партнери".
17.05 Т/с "Сімнадцять миттєвостей весни".
18.20 Новини.
18.45 Діловий світ.
19.05 Фестиваль пісні "Коб-лево".
19.35 "Надвечір'я".
20.35 Діловий світ.
20.45 Підсумки дня.
21.00 Фінал Міжнародного

конкурсу молодих танцюристів Євробачення 2013.
22.30 Світло.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00 Підсумки.
23.15 Погода.
23.20 Х/ф "Формула гри".
0.15 Від першої особи.
1.00 Підсумки.
1.20 Новини.
1.45 Про головне.
2.10 Хіт-парад "Національна двадцятка".
3.20 Хто в домі хазяїн?
3.45 Життя на рівних.
4.00 "Віра. Надія. Любов".
4.50 Хіт-парад.
5.35 Підсумки дня.
5.50 Діловий світ.

1+1 1+1

6.00 "ТСН".
6.45 "Сніданок з 1+1".
10.00 М/с "Бернард".
10.30 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
11.40 "Не бреші мені 4".
13.45 "Красуня за дванадцять годин".
15.45 "100 000 за правду".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 3".
19.30 "ТСН".
20.15 "Вечірній Київ 2013".
22.05 Комедія "На гачку".
0.05 Драма "Интердівчинка".
2.45 Бойовик "Мисливці за скабами".
4.05 "Не бреші мені 4".
4.40 "Ремонт +".
4.50 "ТСН".

ІНТЕР ІНТЕР

4.50 Д/с "Слідство вели..."
5.30 Т/с "Жіночий лікар 2".
7.00 Новини.
7.10 "Ранок з Інтером".
9.00 Новини.
9.10 Т/с "Вулиці розбитих ліктарів 13".
12.00 Новини.
12.30 Д/с "Слідство вели..."
13.20 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.00 "Давай одружимося!".
18.00 Новини.
18.10 Т/с "Жіночий лікар 2".
20.00 "Подоробиці".
20.30 "Шустер Live".
0.40 Т/с "Опівдні, напристані".

НОВИЙ КАНАЛ

5.00 Служба розшуку дітей.
5.05 Teen Time.
5.10 Т/с "Вперед - до успіху".
5.50 Teen Time.
5.55 Т/с "Татусеві доньки".
6.45 Підйом.
9.00 Т/с "Щасливі разом".
11.05 Т/с "Вороніни".
13.30 Kids' Time.
13.35 М/с "Качині історії".
14.35 Kids' Time.
14.50 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Кадетство".
16.50 Т/с "Татусеві доньки".
17.55 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Піраньї.
19.50 Погода.
19.55 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Кухня 2".
22.05 Т/с "Світлофор".
0.10 Репортер.
0.25 Погода.
0.30 Т/с "Мілі обманщиці".
1.25 Т/с "Дружна сімейка".
3.00 Зона ночі.

НТН

4.20 Т/с "Говорить поліція!".
6.45 Т/с "Людина війни".
8.30 Ранковий "Свідок".
9.00 Т/с "Людина війни".
12.50 Т/с "Меч".
14.50 Т/с "Захист Красіна 3".
16.45 "Свідок".
17.00 Т/с "Захист Красіна 3".
19.00 "Свідок".
19.30 Т/с "Полювання на гаулятера".
23.30 Х/ф "Полювання за тінню".
1.35 Х/ф "Винищувач".
3.00 "Свідок".
3.30 "Легенди карного розшуку".
4.30 "Речовий доказ".
5.00 "Уроки тітоньки Сови".
5.30 "Правда життя".

іonіs ТОНІС

6.00 Майстер подорожей.
6.10 Погода.
6.20 Фільм-концерт "С. За-

харов. Дякую тобі!"
7.40 Погода.
7.45 Присвяти себе футболу!
8.05 Олімпійський виклик.
8.20 Панянка і кулінар.
8.50 Погода.
9.00 Погода.
9.05 Життя на рівних.
9.20 Армія.
9.35 Православний вісник.
10.05 "Таємниці успіху" з Н. Горденською.
10.40 Х/ф "Кортки".
14.20 Театральні сезони.
15.15 В гостях у Д. Гордона.
16.05 Погода.
16.10 Золотий гусак.
16.45 Бенефіс М. Поплавського "Любовь без границ".
18.45 Фестиваль пісні "Коб-лево".
19.50 Українська пісня.
20.40 Кабмін: подія тижня.
20.50 Мегалот.
20.55 Служба розшуку дітей.
21.00 Підсумки дня.
21.20 Без цензури.
21.55 Футбол. Кубок Конфедерацій. Бразилія - Японія.
23.45 Погода.
23.50 "Дружина".
1.20 Суперлото, Трійка, Кено.
1.25 Підсумки дня.
1.45 Кабмін: подія тижня.
1.55 "Нашадки" з Н. Рибчинською та К. Гнатенком.
2.55 ТелеАкадемія.
3.55 Граємо до армії.
4.15 Хіт-парад.
5.00 "Надвечір'я".

1 перший канал

4.00 Новини.
4.05 Доброго ранку.
8.00 Новини.
8.15 Контрольна закупівля.
8.45 Жити здорово!.
9.55 Модний вирок.
11.00 Новини.
11.20 Час обідати!
12.00 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.25 Зрозуміти. Пробачити.
14.00 Новини.
14.15 Т/с "Проспект Бразилії".
15.10 Я подаю на розлучення.
16.00 Чекай на мене.
17.00 Новини.
17.50 Людина і закон з А. Пімановим.
18.50 Поле чудес.
20.30 Х/ф "Жива сталь".
23.00 Міжнародний музичний фестиваль "Білі ночі Санкт-Петербурга".
0.55 Х/ф "Погані дівчатка".
2.45 Х/ф "Робін Гуд".

РОССИЯ 1 росія

4.00 "Ранок Росії".
7.55 "Мусульмани".
8.05 "1000 дрібниць".
8.45 "Про найголовніше".
9.30 "Кулагін і партнери".
10.00 Вісті.
10.30 Місцевий час.
10.50 Чергова частина.
11.00 Т/с "Таємниці слідства".
12.00 "Справа Х. Розслідування продовжується".
13.00 Вісті.
13.30 Місцевий час.
13.50 Чергова частина.
14.00 Т/с "Таємниці інституту шляхетних дівчат".
15.00 Т/с "Поцілуйте наречену!".
16.00 Вісті.
16.10 Місцевий час.
16.30 Т/с "Поцілуйте наречену!".
17.30 "Прямий ефір".
18.40 Місцевий час.
19.00 Вісті.
19.50 "На добраніч, малята!".
20.00 Т/с "Апофегей".
21.50 Х/ф "Мінливості долі".
23.50 Х/ф "Контрабандист".
1.30 "Гаряча десятка".
2.35 Х/ф "Довге вітання і швидке прощання". (США - Німеччина).

СУБОТА, 15 ЧЕРВНЯ

перший УТ-1

6.00 Підсумки.
6.10 Погода.
6.20 Фільм-концерт "С. За-

харов. Дякую тобі!"
7.40 Погода.
7.45 Присвяти себе футболу!
8.05 Олімпійський виклик.
8.20 Панянка і кулінар.
8.50 Погода.
9.00 Погода.
9.05 Життя на рівних.
9.20 Армія.
9.35 Православний вісник.
10.05 "Таємниці успіху" з Н. Горденською.
10.40 Х/ф "Кортки".
14.20 Театральні сезони.
15.15 В гостях у Д. Гордона.
16.05 Погода.
16.10 Золотий гусак.
16.45 Бенефіс М. Поплавського "Любовь без границ".
18.45 Фестиваль пісні "Коб-лево".
19.50 Українська пісня.
20.40 Кабмін: подія тижня.
20.50 Мегалот.
20.55 Служба розшуку дітей.
21.00 Підсумки дня.
21.20 Без цензури.
21.55 Футбол. Кубок Конфедерацій. Бразилія - Японія.
23.45 Погода.
23.50 "Дружина".
1.20 Суперлото, Трійка, Кено.
1.25 Підсумки дня.
1.45 Кабмін: подія тижня.
1.55 "Нашадки" з Н. Рибчинською та К. Гнатенком.
2.55 ТелеАкадемія.
3.55 Граємо до армії.
4.15 Хіт-парад.
5.00 "Надвечір'я".

1+1 1+1

6.00 Бойовик "Людина із золотим пістолетом".
8.00 "Світське життя".
9.00 "Хто там?"
10.15 М/ф "Енрі бердс".
10.20 М/с "Людина-павук. Щоденник супергероя".
11.05 "Світ навиворіт 4: В'єтнам".
12.05 "Тачки".
12.40 "Пекельна кухня 3".
14.50 "Шість кадрів".
16.30 "Вечірній Київ 2013".
18.30 "Розсмійся коміка".
19.30 "ТСН".
20.00 "Великі перегони".
21.30 Бойовик "Король Артур".
0.15 Бойовик "Людина із золотим пістолетом".
1.15 Ідеальний ремонт.
2.35 Трилер "Дім страхів".
4.00 "Світ навиворіт 4: В'єтнам".
4.45 "Сімейні мелодрами 2".
5.35 "ТСН".

ІНТЕР ІНТЕР

4.40 Т/с "Жіночий лікар 2".
6.10 "Шустер Live".
10.00 "Городок".
11.00 Т/с "Сімейний детектив".
12.50 Х/ф "Службовий роман".
16.10 Х/ф "Доля Марії".
18.10 Т/с "Кожен за себе".
20.00 "Подоробиці".
20.30 Т/с "Кожен за себе".
0.30 Х/ф "Дім на краю".
2.10 "Подоробиці" - "Час".
2.40 Х/ф "Місто ангелів".

НОВИЙ КАНАЛ

4.45 М/с "Майстер Менні".
6.10 Кабріоліто.
8.10 Ревізор 2.
11.55 Уральські пельмені.
13.40 Люди ХЕ.
14.00 Нерезальна історія.
14.40 Файна Юкраїна.
15.10 Т/с "Щасливі разом".
16.55 Х/ф "Теорія змови".
19.45 Х/ф "Гонитва".
22.00 Хто зверху? 2.
23.50 Х/ф "Залізне небо".
1.55 Т/с "Дружна сімейка".
2.40 Зона ночі.

НТН

6.00 Т/с "Людина війни".
11.30 "Речовий доказ".
Фіаско "Чорного маклера".
12.00 "Головний свідок".
12.55 "Випадковий свідок".
13.25 Х/ф "Полювання за тінню".
15.20 Т/с "Доктор Тирса".
19.00 Т/с "Таємниці слідства 12".
23.00 "Випадковий свідок".
23.30 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець".

1.15 Х/ф "У пошуках пригод".
2.50 "Легенди карного розшуку".
3.45 "Речовий доказ".
4.45 "Агенти впливу".
5.15 "Уроки тітоньки Сови".
5.35 "Правда життя".

іonіs ТОНІС

6.00 Х/ф "Затока щастя".
7.35 Духовне життя з тваринами.
8.00 "Соціальний пульс".
8.40 "Погода".
9.00 Нескінченний Єралаш.
10.00 "Світські хроніки".
10.40 Х/ф "Не чекали, не гадали".
13.10 За сім морів.
13.45 Культурний шок.
15.10 Дивовижні розповіді про тварин.
15.45 Ігри тваринного розуму.
16.55 "Ронін".
17.35 "Щоденник для батьків".
18.15 "Цивілізація Incognita".
18.30 "Соціальний пульс вихідних".
18.55 "Погода".
19.00 Таємниці стародавніх імперій.
20.00 Стародавні мегацунамі.
21.05 "Погода".
21.10 Х/ф "Заведемо дитину".
23.15 Ігри тваринного розуму.
0.25 Х/ф "ДМБ".
2.00 Амурні мелодії.
2.45 "Соціальний пульс вихідних".
3.10 "Ронін".
3.40 Х/ф "Серця чотирьох".
5.10 Таємниці стародавніх імперій.

1 перший канал

4.45 Х/ф "Непідсудний".
5.00 Новини.
5.10 Х/ф "Непідсудний".
6.35 Грай, гармонь улюблена!
7.20 М/ф.
7.45 М/ф.
8.00 Розумниці і розумники.
8.45 Слово пастиря.
9.00 Новини.
9.15 Смак.
9.55 Комунальний рай.
11.00 Новини.
11.15 Ідеальний ремонт.
12.10 Абракадабра.
14.20 Форт Боярд.
15.55 Д/ф "Відлущка з ризиком для життя".
17.00 Новини.
17.15 Вгадай мелодію.
17.55 Хто хоче стати мільйонером?
19.00 Куб.
20.00 Час.
20.20 Сьогодні увечері з Андрієм Малаховим.
22.00 "Що? Де? Коли?"
23.00 Міжнародний музичний фестиваль "Білі ночі Санкт-Петербурга".
0.55 Х/ф "Коммандо".
2.35 Х/ф "Холодні серця".

РОССИЯ 1 росія

4.30 Комедія "Здрастуйте, я ваша тітка".
6.30 "Сільський ранок".
7.00 Вісті.
7.10 Місцевий час.
7.20 "Хвилинка справа".
8.25 "Суботник".
9.05 "Гонитва".
10.00 Вісті.
10.10 Місцевий час.
10.20 Чергова частина.
10.55 "Чесний детектив".
11.25 Х/ф "Знайда 2".
13.00 Вісті.
13.20 Місцевий час.
13.30 Х/ф "Знайда 2".
15.50 "Суботній вечір".
17.55 "Десять мільйонів".
19.00 Вісті у суботу.
19.45 Х/ф "Щастя є".
23.35 Х/ф "Сліпий обрій".
2.05 Т/с "Дружна сімейка".
2.50 Зона ночі.

НЕДІЛЯ, 16 ЧЕРВНЯ

перший УТ-1

6.00 Погода.
6.05 Світ православ'я.
6.40 Сміх з доставкою додому.

7.00 Погода.
7.05 Панянка і кулінар.
7.35 "Дружина".
8.50 Погода.
9.10 Погода.
9.15 Подорожуй світом з Ю. Акуніною.
9.40 Околиця.
10.05 Погода.
10.10 Крок до зірок.
10.50 Маю честь запросити.
11.35 Шеф-кухар країни.
12.25 Рояль в кушах.
12.55 Хто в домі хазяїн?
13.15 Ближче до народу.
13.45 Золотий гусак.
14.20 Кумири і кумирники.
14.45 Погода.
14.50 Караоке для дорослих.
15.50 Не вір худому кухарю.
16.20 Діловий світ. Тиждень.
16.50 Слов'янський базар-2012.
20.40 Головний аргумент.
20.50 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки тижня.
21.45 Погода.
21.55 Футбол. Кубок Конфедерацій. Мексика - Італія.
23.50 Ера бізнесу. Підсумки.
0.15 Погода.
0.20 Олімпійський виклик.
0.55 Футбол. Кубок Конфедерацій. Іспанія - Уругвай.
3.00 Трійка, Кено, Максима.
3.05 Підсумки тижня.
3.40 Світ навколо нас.
4.00 Хіт-парад.
4.45 Фольк-music.

1+1 1+1

6.20 "Великі перегони".
7.50 М/ф.
8.10 "Ремонт +".
9.00 "Лото-Забава".
10.15 М/с "Людина-павук. Щоденник супергероя".
11.00 "Неділя з Кварталом".
12.00 "Смакуємо".
12.35 "Красуня за дванадцять годин".
13.30 "Сімейні мелодрами 3".
17.30 Комедія "На гачку".
19.30 "ТСН-Тиждень".
20.15 Комедія "Квиток на Вегас".
22.10 "Світське життя".
23.10 "Що? Де? Коли? Зіркові війни".
0.20 Х/ф "Шкіра, в якій я живу".
2.20 Трилер "Дім страхів".
3.40 Драма "Интердівчинка".

ІНТЕР ІНТЕР

5.00 Т/с "Сімейний детектив".
6.30 Х/ф "Службовий роман".
9.30 "Школа доктора Комаровського".
10.10 "Орел і Решка. Курортний сезон".
11.10 Т/с "Сімейний детектив".
14.00 Т/с "Опівдні напристані".
18.00 Т/с "Не жалію, не зову, не плачу".
20.00 "Подоробиці тижня".
21.00 Т/с "Не жалію, не зову, не плачу".
23.00 Х/ф "Золоті небеса".
1.00 Т/с "Кожен за себе".

НОВИЙ КАНАЛ

5.40 М/с "Майстер Менні".
6.45 Кабріоліто.
7.45 Церква Христова.
8.00 Уральські пельмені.
9.35 М/ф "Фінеас і Ферб в іншому вимірі".
11.05 Педан-Притупа Шоу.
12.55 Хто зверху? 2.
14.45 Х/ф "Теорія змови".
17.25 Х/ф "Гонитва".
19.50 Х/ф "Стирач".
22.00 Х/ф "Закони привабливості".
0.00 Х/ф "Інформатор".
2.05 Т/с "Дружна сімейка".
2.50 Зона ночі.

НТН

6.05 Х/ф "Контрудар".
7.25 Т/с "Полювання на гаулятера".
11.30 "Легенди карного розшуку". Розвідка. У лігві ворога.
12.00 "Агенти впливу".
13.00 Х/ф "Кохати поросійськи 2".

15.00 "Випадковий свідок".
15.25 Т/с "Таємниці слідства 12".
19.00 Т/с "Острів непотрібних людей".
23.00 Д/с "Таємни

Ви готові повірити в себе, стати фінансово незалежною людиною?

ЗАЙМІТЬСЯ ТИМ, ЩО ВАМ ПОДОБАЄТЬСЯ І ОТРИМАЙТЕ ДОСТОЙНІ ДОХОДИ

У попередніх номерах районної газети "Дворічанський край" публікувалися матеріали щодо впровадження на Дворічанщині Програми "Молодіжний бізнес України". Нині ж до уваги потенційних учасниць проекту-молодих жінок (віком від 18 до 35 років), які сумніваються у власних силах чи скептично налаштовані, пропонується історія успіху Олеси Жаркової з м. Торез Донецької області - учасниці Програми.

Из комфорта - в праздник: как я бежала к себе

"Каждая работа - это маленький шедевр, созданный своими руками, в который мастер помещает частичку своей души и сердца", - считает Олеся Жаркова, предприниматель.

Можно иметь светлую голову на плечах, но без стартового капитала, построить успешный бизнес практически невозможно. Это понимала и Олеся Жаркова, жительница города Торез Донецкой области, которая хотела создать свое предприятие по декорированию праздников.

- Моя бабушка была портнихой, мама тоже, да и я уже с детства освоила навыки шитья и кроя. Но хотелось не просто шить, а делать праздник. Мечтала поменять отношение людей к торжеству. Так родилась идея о декоративном оформлении, - вспоминает Олеся. - Но денег для старта не было. В банк даже не стала обращаться, потому как высокий процент по кредитам. Собрать стартовый капитал самой было очень сложно: основного заработка мужа хватало на оплату коммунальных услуг, питание и одежду для нас и двоих наших детей. Собирать было попросту нечего.

Терпение измерялось в мегатоннах

Девушка мечтала дарить людям радость и красоту, но для этого надо было найти недорогие заемные средства. Программа "Молодежный Бизнес Украины" (МБУ) оказалась для Олеси Жарковой выходом из замкнутого круга, потому что предложила доступный заем. Условия оказались приемлемыми, и сейчас Олеся активно развивает свой бизнес, с улыбкой вспоминая, как в начале 2010 года была молодой мамой без работы, с занятой самооценкой. На вопрос "Что на пути к открытию своего бизнеса было самым сложным?" наша героиня отвечает: "Перейти от уютного пребывания в статусе молодой мамочки двоих сыновей в среду действия лишь себя привычного комфорта".

Свою тогашню нерешительность сама Олеся называет комплексом неполноценности. Сверлящая мысль, что ничего не получится, не давала ей двигаться вперед.

- Откуда такая неуверенность в себе? - спрашиваю. Получаю искренний и простой ответ.

- Отца у меня не было, жила с мамой, с пяти лет уже шила. Изменить что-то в своей жизни мешало шаблонное мышление.

Что же произошло в этой, хрупкой на первый взгляд, девушке, что помогло ей почувствовать уверенность в себе? По словам Олеси, сработало поистине семейное отношение к ней членов Программы МБУ. "И, конечно, - добавляет девушка, - это поддержка мужа, который ради меня запасся мегатоннами терпения, поскольку дома меня практически не было. Он начал совмещать свою работу и ведение домашнего хозяйства. Моя жизнь стала совсем другой, насыщенной, интересной! Теперь 24 часа в сутках - это очень мало".

Ментора вызвали?

Каковыми же были вехи становления? Почти год Олеся "вызревала". В этот психологически напряженный период девушке помогала Надежда Федосова, местный координатор Программы МБУ в г. Торезе Донецкой области.

- Я пришла к ней в 2010 году, узнав о Программе МБУ от знакомой. Уже осенью 2010-го мой бизнес-план был готов и защищен на заседании местного экспертного комитета, после чего я получила 17500 гривен заемных средств на открытие своего дела, - продолжила свою историю Олеся. - Вскоре я была награждена дипломом за лучший бизнес-план по оказанию социальных услуг населению и в мае 2011 года получила грант в 1000 евро от посольства Финляндии в Украине.

Мотивация в деталях

Ассоциация "Социально-экономические стратегии и партнерства" (Ассоциация СЭСП), которая в Украине администрирует Программу МБУ, за последние четыре года уже реализовала три проекта, направленных на развитие предпринимательского потенциала женщин при финансовой поддержке посольства Финляндии в Украине. И каждый раз методы и подходы МБУ доказывали свою эффективность. А с осени 2012 года Ассоциация СЭСП начала воплощать в жизнь еще одну идею - проект "Женское



предпринимательство: лучший опыт для Харьковской области". Сейчас в Харьковском регионе для молодых женщин - жительниц города Купянск, Дворечанского и Великобурлукского районов - эксперты Ассоциации проводят обучающие мотивационные семинары. Чтобы открыть свое дело, женщинам порой не хватает не столько средств, сколько знаний и уверенности в себе.

В свое время мотивационные семинары помогли и Олеся, в частности - опровергнуть убеждение, прочно засевшее в ее голове: "Очень трудно стать двигателем, если всю жизнь был всего лишь малюсенькой деталью в конструкторе". Тогда, сразу после защиты бизнес-плана, Олеся был назначен ментор - опытный наставник. С этой ролью успешно справилась руководитель торезской фирмы "Холод-сервис" Ирина Лихненко. Ментор помогала девушке выстроить бизнес своими знаниями, советами и связями.

- Я ведь раньше не знала ни налоговых нюансов, ни экономических премудростей вычисления себестоимости продукции, - поделилась Олеся. - А в Ирине Валентиновне, этой опытной и мудрой женщине, меня всегда поражала энергия, которой она "заражала" всех вокруг.

События развивались стремительно. В 2012 году Олеся была награждена призовой поездкой в Ливерпуль, где смогла поучаствовать в Глобальном конгрессе предпринимателей.

В недалеком будущем Олеся планирует создать социальное предприятие по производству изделий из текстиля для нужд детдомов, домов престарелых и организаций инвалидов. На предприятии смогут работать матери-одиночки, выходцы из детских домов, и инвалиды. Видимо, девушке все-таки удалось стать "двигателем" в машине перемен.

Публікується за матеріалами порталу журналу "Счастливая".

Координатор Проекту "Молодіжний бізнес України" в Дворічанському районі - начальник управління економіки райдержадміністрації Л. Мірошніченко. Контактний телефон 05750 7-62-70.

АКТУАЛЬНА ПРОФЕСІЯ НАЙБЛИЖЧОГО МАЙБУТНЬОГО

Буде прикро, витративши 4-6 років свого молодого життя і значну кількість грошей отримати в результаті професію, якою ніяк не виходить зацікавити потенційного роботодавця. Як не помилитися з вибором професії, яка буде корисною суспільству і дозволить самореалізуватися?

Всього, звичайно, не передбачиш. Ситуація на ринку праці змінюється легко і швидко. Тому прогнози, за нинішньої економічної ситуації в країні, справа невдячна. Однак певні тенденції все ж простежити вдається.

Креативні менеджери в період гострої конкуренції та перенасичення ринку будуть завжди затребувані. Саме вони розробляють сучасні стратегії компаній і шукають найбільш цікаві послуги та товари для задоволення все більш вимогливого клієнта. Безумовно, потрібними залишаться менеджери з продажу, оскільки саме вони приносять прибуток компанії в будь-якій економічній ситуації. Збережеться потреба і в досвідчених високопрофесійних управлінцях. Вони потрібні і в кризу, і особливо будуть потрібні, коли почнеться економічне зростання.

Можна згадати ще і ризик-менеджерів або кризових менеджерів. Все більше цінуються фахівці, які здатні підтримувати ліквідність компаній і оптимізувати витрати. Фахівці в галузі соціального менеджменту та масових комунікацій

вважають, що в найближче десятиліття в Україні буде спостерігатися підвищений попит на професійних менеджерів високого рівня. Такий фахівець повинен бути не тільки управлінцем, а й добре розбиратися в тій області, з якою пов'язана його робота.

Хоча на даному етапі сільське господарство переживає не найкращі часи, але так не може тривати завжди. Та й уряд України ставить цю галузь економіки в розряд пріоритетних. Отже, найближчим часом можна прогнозувати попит на кваліфікованих менеджерів у сільському господарстві. Досвід багатьох сільськогосподарських підприємств і об'єднань підтверджує, що там, де керівники отримали повний обсяг знань, теоретичну і практичну підготовку, є висококваліфікованими фахівцями, постійно займаються удосконаленням управління виробництвом, трудові колективи під їх керівництвом забезпечують постійне зростання виробництва продукції сільського господарства, продуктивності праці, економії коштів і підвищення рентабельності підприємства.

З метою підготовки висококваліфікованих спеціалістів управління сільськогосподарським підприємством, професорсько-викладацький склад навчально-наукового інституту бізнесу та менеджменту Харківського національного технічного університету сільського господарства імені

Петра Василенка проводить навчання в спеціалізованих кабінетах, лабораторіях і комп'ютерних класах. Останні оснащені сучасним комп'ютерним обладнанням, новітніми інформаційними технологіями, різноманітною літературою та довідково-методичними матеріалами.

Студенти оволодівають навичками про різноманіття економічних процесів у сучасному світі, їх зв'язку з іншими процесами; вчать виділяти пріоритетні напрямки розвитку національної економіки та перспективи технічного, економічного і соціального розвитку АПК; отримують знання з теоретичних основ і закономірностями функціонування ринкової економіки; теоретично і практично освоюють принципи і закономірності прийняття та реалізації економічних і управлінських рішень тощо.

Випускник за фахом менеджмент і адміністрування підготовлений до професійної діяльності, що забезпечує раціональне управління економікою, виробництвом і соціальним розвитком підприємств усіх організаційно-правових форм з урахуванням галузевої специфіки, техніки, технології, організації виробництва.

С. ЗАЙКА.

Заступник директора ННІ бізнесу і менеджменту ХНТУСГ ім. П. Василенка.

К. ШАКУРОВА.

Студентка III курсу за спеціальністю менеджмент організацій.

ПРОФЕСІЙНА РЕАБІЛІТАЦІЯ ІНВАЛІДІВ

Загальновідомо, яке важливе значення для кожної людини має здобуття професії, особливо коли вона обирається за покликом серця. У наш нелегкий час надзвичайно важко реалізувати себе в професійній діяльності здоровим молодим людям, не кажучи вже про осіб з обмеженими можливостями.

Адже їх шлях до професійного успіху ускладнений не лише вадами здоров'я, але й соціальними та психологічними проблемами. Основним елементом професійної реабілітації є професійне навчання, яке здійснюється в установах (центрах, відділеннях) професійної реабілітації сфери управління Мінпраці України. У системі органів праці функціонує Всеукраїнський Центр професійної реабілітації інвалідів (Київська обл., с. Лютіж) та 11-ть центрів професійної реабілітації, 6-ть з яких мають статус міжрегіональних центрів - у Вінниці, Євпаторії, Луганську, Львові, Чернівцях, Краматорську.

У Всеукраїнському Центрі професійної реабілітації інвалідів здійснюється навчання за такими робітничими професіями: вишивальниця, швачка, оператор комп'ютерного набору, оператор комп'ютерної верстки, перукар, слюсар з ремонту автомобілів, бджоляр, соціальний робітник,

взуттєвник з ремонту взуття, обліковець з реєстрації бухгалтерських даних, секретар керівника, касир торговельного залу, молодша медична сестра по догляду за хворими, манікюрник, черговий по поверху (готелю, кемпінгу, пансіонату).

Центр обладнано за принципами безбар'єрності та всюдюдоступності. До послуг слухачів кабінет фізіотерапії, зал лікувальної фізкультури, бальнеолікування, масаж, комп'ютерна діагностика, консультації психолога та соціального працівника. У вільний час слухачі беруть участь у художній самодіяльності, проводять концерти, виставки, конкурси та дискотеки.

У сфері управління Мінпраці функціонує 5 спеціальних навчально-виховних закладів інтернатного типу, призначених для здійснення реабілітаційних заходів, а також здобуття робітничих професій молоддю від 15 до 35 років I-III групи інвалідності згідно з можливостями здоров'я. До них належать: Житомирське вище професійне училище-інтернат Житомирської облради; Кам'янець-Подільський планово-економічний технікум-інтернат; Харківський обліково-економічний технікум-інтернат ім. Ф.Г. Ананченка; Луганське обласне професійно-технічне училище-інтернат; Чернігівський юридичний

коледж.

Зархованих на навчання дітей-інвалідів забезпечують стипендією, вони знаходяться на повному державному утриманні, пенсії виплачують у повному обсязі. Після закінчення курсу навчання у реабілітаційних центрах випускники складають державні іспити і отримують свідоцтво державного зразка про набуття робітничої професії.

Направлення осіб з інвалідністю до центрів здійснюють регіональні органи праці та соціального захисту населення за поданням місцевих органів праці та соціального захисту населення, яким інваліди подають заяви і відповідні документи.

Для надання послуг у реабілітаційній установі державної або комунальної форми власності інвалід, законний представник інваліда чи дитини-інваліда звертається з відповідною заявою та документами, перелік яких визначається реабілітаційною установою, до управління.

Інформацію про професійну реабілітацію інвалідів можна отримати в управлінні праці та соціального захисту населення Дворічанської райдержадміністрації (сmt. Дворічна, вул. 35-ї Гвардійської дивізії, 7, каб. №4, тел. 7-77-52).

УП та СЗН Дворічанської райдержадміністрації.

СПОРТ

ЯСКРАВА ПЕРЕМОГА «ФАКЕЛА»

Двадцять восьмий розіграш кубка героя-прикордонника, нашого земляка Олексія Дмитровича Гарькавого традиційно стартував у переддень свята Дня прикордонника. Ігри зонального етапу пройшли в двох підгрупах, де команди колективів фізичної культури району в боротьбі за колову систему визначили переможців підгруп. Вони у святковий для прикордонників день зішлись в фінальному поєдинку на районному стадіоні «Колос».

У Рідкодубі змагалися колодязненські «Факел» і «Факел-2», тавіжанський «Маяк» і господарі майданчика. Всі команди, окрім другого складу колодязнян, традиційно сильні, титуловані суперники, які в минулі роки вже володіли почесним кубком, тож мали за мету і цього річ дійти фіналу, а за нагоди посперечатися в боротьбі за трофей. Найкраще з цим завданням упоралися гравці основного складу колодязненського «Факела», які провели груповий турнір без втрат і вийшли до фіналу змагань.

Матчі другої підгрупи відбувалися на новому футбольному полі в с.ст. Тополі, де господарі добре покікувалися про організацію першого районного заходу на новому майданчику. От тільки дістати фіналу топільському «Осколу» не судилося. В головному груповому протистоянні команда поступилася вільшанській «Ниві»-1:3 і останні стали учасниками фіналу.

У фінальному поєдинку зішлись дві найсильніші команди останнього року. Діючий володар трофею – колодязненський «Факел», у звітному поєдинку виглядав більш згуртованою і мобільною командою, тоді як вільшанці мали проблеми з комплектуванням ігрового складу в фінальному матчі. Зі стартових хвилин саме колодязняни заграли першим номером і познайомили свою перевагу на полі. Суперники намагалися чинити опір і будь-що розраховували на успіх. Свою перевагу в атакувальних діях колодязняни матеріалізували у забиті м'ячі під завісу тайму, коли після розіграшу кутових з інтервалом в десять хвилин відзначилися Д. Шейгус і С.



Малишко.

По перерві вільшанці, пропустивши двічі і не створивши загрози воротам суперника, мали щось змінювати в моделі гри. Та відсутність провідних гравців суттєво позначилася на результаті. Сімнадцять хвилин знадобилося Р. Цурпалю, який вийшов на заміну, щоб повністю вирішити долю поєдинку на користь «Факела», записавши в актив хет-трик. А довершив розгром суперника А. Комісаров ударом з дальньої

відстані.

Розгромна перемога колодязнян з рахунком 6:0 зробила їх володарями кубка прикордонника О.Д. Гарькавого в третій раз і вдруге поспіль. Перехідним красенем-кубком і грамотою районного центру фізичного здоров'я населення «Спорт для всіх» володарів трофею нагородив голова Дворічанської районної державної адміністрації С.М. Радьков, фіналістів було нагороджено грамотою.

ЗБЕРЕГЛИ ЛІДЕРСТВО

Вже третій поспіль поєдинок обласної першості доводиться проводити футбольному клубу «Дворіччя» за складних погодних умов. Матч четвертого туру в с. Орелька Лозівського району пройшов під акомпанемент зливи і шквального вітру. Важкі погодні умови позначилися на техніці гри, яка пройшла в більш силовій манері.

Команда господарів, складена з досвідчених турнірних бійців, які пройшли школу вищої ліги обласного футболу, розпочала матч

обережно. Ще б пак, в гості до них завітали лідери. Стартового запалу дворічан вистачило на те, щоб відкрити рахунок. Сергій Комісаров виконав проникаючу передачу зліва у карний майданчик господарів і О. Петрович ударом головою замкнув простріл. Господарі швидко оговталися і невдовзі зі стандарту рахунок зрівняли. Надалі гра проходила з перемінним успіхом: ініціативою володіли дворічани, а лозівські футболісти відповідали контр-випадами.

Після відпочинку команди

заграли ще активніше і вже лозівчани стали частіше навідуватися до воріт гостей. За такого перебігу подій обидві команди мали слушні нагоди для взяття воріт одна одної, але на висоті того вечора були воротарі обох команд, які неодноразово справлялися з небезпечними прострілами, навісами у карні майданчики, виходами сам на сам, сильними ударами і ліквідували загрози. Під завісу матчу, провівши ряд замінів, команди створили небезпеку біля воріт, але рахунок на табло залишився незмінним.

Після матчу звітного туру наша команда набрала десять

очок і зберегла лідерство за рахунок кращої різниці забитих та пропущених м'ячів. Стільки ж має «Енергетик» з Комсомольського, з яким ФК «Дворіччя» зіграє вдома в останньому матчі першого кола. А вже в матчі наступного туру на дворічан чекає непростий гостьовий поєдинок з шостою командою вищої ліги за підсумками минулорічного сезону, в п'ятому турі нашим суперником буде «Колос» із Сахновщини. Найближчий домашній поєдинок команда проведе 15 червня з балаклійським «Цементником».

В. КАЦА

У ГРУПІ ПЕРЕМОЖЦІВ

Ще триває, але підходить до фінішу, відкритий чемпіонат Куп'янська і району з шахів. Серед учасників, як уже відомо читачам, є і дворічани.

Нещодавно відбувся черговий тур. У третій групі, а це десять учасників, серед лідерів був і автор цих рядків, який минулої неділі зіграв дві партії з Максимом Литвиненком. Куп'янчани

«Жидкий пенопласт» теплоізоляції стен, крыш перекрытий, холодильных камер

Экономия газа 50%

093-761-76-78
050-556-27-82
097-744-22-00

БУРИМ СКВАЖИНЫ на воду любой сложности, труба полиэтилен диаметром 63,76,110,125,140 мм с установкой водонасосных станций, глубинных моторов.
Тел.: 050-72-19-000;
096-25-47-772. Руслан.

КРЫМСКИЙ РАКУШНЯК, бесплатная доставка, СУПЕРЦЕНА!
Тел. 067-558-15-50,
095-277-22-27.

ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ физическим лицам и частным предпринимателям от 3% годовых до 300 000 грн. Без справки о доходах. От 21 до 70 лет.
Тел.: 099-914-69-63,
063-352-83-43.



МАГАЗИН
«Побутова техніка»

Телевізори, холодильники, газові плити тощо.

с.мт. Дворіччя, пров. Театральний, 4, магазин "Будмен", за територією ринку. ПП Філіпов.

Тел. 0992867692; 0675724188.

РИТУАЛЬНІ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ

Труни, хрести, вінки, пам'ятники. Послуги автомобіля.

с.мт. Дворіччя, пров. Театральний, 4, магазин "Будмен", за територією ринку. ПП Філіпов.

Тел. 0992867692; 0675724188.



РЫБАЛКА В с. ДОБРОЛЮБОВКЕ.
Карп - 1-2 кг; белый амур - 1-2 кг; карась. Цена - 50 грн. (сутки).
Тел. 0666439533.

Куплю бичків і корів - доріз. Звертатися за телефонами: 0980449246; 0956919062.

Бурение скважин под воду до 100 м. Тел. 0999335987.

Куплю корів, бичків, коней – живою вагою. Тел. 0971385121; 0999809572.

Сниму жилье в пгт. Двуречная - двухкомнатную, трехкомнатную квартиру или частный дом с удобствами. Порядочность, чистоту и своевременную оплату гарантирую. Тел. 050-05-49-499.

Продам дом, 75 кв.м., из 4 жилых комнат, газовое отопление, скважина, разводка воды, туалет, ванная, х/п. 30 сот. земли, 15 сот. луга, гараж 6х6 м. Двор асфальтирован. Двуречанский р-н., с. Октябрьское. ул.Тельмана, 32. Тел. 0662727986.

РЕКЛАМА В «ДК» - ЗАПОРУКА ВАШОГО УСПІХУ

«ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»
Засновники - Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України.
Свідчення про реєстрацію ХК №515 від 21.11.97р.
Виходить по суботах.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: 62702, с.мт. Дворіччя, вул. Радянська, 11.
АДРЕСА ВИДАВЦІВ: 62702, с.мт. Дворіччя, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

Індекс видання: 61792 (для організацій - 23459). Друк офсетний. Обсяг - 4 друковані аркуші.
Набрано і зведено в комп'ютерному відділі редакції газети «Дворічанський край», віддруковано в ТОВ «Куп'янська друкарня» (63700, м. Куп'янськ, вул. 1-го Травня, 2).
Тираж 1860. Зам. 81 Підписано до друку о 14.10.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях і оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

Редактор А.Є. ФОМІН

ТЕЛЕФОНИ:

редактора - 7-67-48,
відповідального секретаря, бухгалтерії,
кореспондентський - 7-67-48; факс - 7-67-48.
E-mail: dk-gazeta@list.ru